

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni fl-ittra tad-9 ta' Ġunju 2009 fil-Każ "Għajnuna mill-Istat CP 183/2009 — Il-Ġermanja, RapidEye AG (Kontroll *ex-post* MSR 1998 — N 416/2002)" sa fejn permezz tagħha l-Kummissjoni ssostni li intensità ta' għajnuna mill-Istat ta' 35 % tal-ekwivalenti għas-sussidju gross u għajnuna mill-Istat ta' EUR 44 199 321,36 huma inammissibbli, u li għajnuna mill-Istat li teċċedi intensità ta' għajnuna ta' 30.22 % jew ammont massimu ta' għajnuna ta' EUR 37 316 000 tehtieg notifika ġdida;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tad-Deciżjoni C (2002) 3570 finali tat-2 ta' Ottubru 2002 tagħha, il-Kummissjoni awworizzat għajnuna mill-Istat favur RapidEye AG (Għajnuna mill-Istat Nru 416/2002 — Il-Ġermanja (Brandenburg), għajnuna lil RapidEye AG) skont il-kuntest multisettorali dwar għajnuna reġjonali għall-istabbiliment ta' proġetti ta' investiment kbar ⁽¹⁾, li fiha hemm stabbiliti l-intensità massima ta' għajnuna mill-Istat u l-ammont massimu ta' għajnuna mill-Istat (iktar 'il quddiem id-"deciżjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Ottubru 2002").

Fil-kawża preżenti, ir-rikorrenti tikkontesta l-ittra tal-Kummissjoni D (2009) 569 tad-9 ta' Ġunju 2009 dwar l-għajnuna mill-Istat CP 183/2009 — Il-Ġermanja, RapidEye AG (Kontroll *ex-post* MSR 1998 — N 416/2002). F'din l-ittra, l-awtoritajiet Ġermaniżi ntabu, b'mod partikolari, sabiex jikkonformaw ruhhom mal-intensità ta' għajnuna u mal-ammont ta' għajnuna awworizzati mid-deciżjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Ottubru 2002 u sabiex jikkonfermaw li l-ammonti mhallsa lill-benefiċjarja li jeċċedu dawn l-ammonti massimi ser jiġu rkuprati.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti tallega ksur tal-Artikoli 87 KE u 88 KE u tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999 ⁽²⁾ peress li, fil-fehma tagħha, għajnuna mill-Istat b'intensità ta' għajnuna ta' 35 % hija koperta mid-deciżjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Ottubru 2002.

Sussegwentement, ir-rikorrenti ssostni li l-konvenuta abbużat mill-poteri tagħha sa fejn, kuntrarjament għad-deciżjoni tat-2 ta' Ottubru 2002, hija rrifjutat li tawtorizza għajnuna b'intensità ta' 35 % minghajr notifika ġdida.

It-tielet nett, ir-rikorrenti tinvoka ksur tal-prinċipju tal-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi peress li, minhabba l-għajnuna li ngħatatilha, ir-rikorrenti għamlet investimenti bl-aspettattiva li għajnuna bl-intensità ta' 35 % kienet ser tiġi awworizzata.

Barra minn hekk, sussidjarjament, qiegħed jiġi invokat ksur tal-Artikolu 88(3) KE. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li anke jekk id-deciżjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Ottubru 2002 tkun interpretata fis-sens li tawtorizza biss intensità massima ta' għajnuna ta' 30.22 %, iż-zieda għal intensità ta' 35 % tammonta għal bidla insinjifikanti, li ma tehtiegx notifika ġdida.

Fl-ahhar nett, sussidjarjament, ir-rikorrenti tallega ksur tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 800/2008 ⁽³⁾. Hija ssostni li, fir-rigward ta' zieda tal-ammont ta' għajnuna għal 35 % ta' intensità massima ta' għajnuna, il-Kummissjoni tehtieg notifika ġdida minghajr ma tivverifika jekk l-għajnuna hijiex eżenti skont l-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 800/2008.

⁽¹⁾ ĠU 1998 C 107, p.7

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-[Artikolu 88] tat-Trattat tal-KE (ĠU 1999 L 83, p. 1)

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008, tas-6 ta' Awwissu 2008, li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bhala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat (ĠU 2008 L 214, p. 3)

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Awwissu 2009 — Novartis vs UASI — Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN)

(Kawża T-331/09)

(2009/C 267/128)

Lingwa tar-rikors: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Novartis AG (Basel, l-Isvizzera) (rappreżentant: N. Hebeis, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Sanochemia Pharmazeutika AG

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deciżjoni R 1601/2007-1 tal-Ewwel Bord tal-Appell tat-18 ta' Ġunju 2009;

— tikkundanna lill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Sanochemia Pharmazeutika AG

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "TOLPOSAN" għal prodotti fil-klassi 5 (Applikazzjoni Nru 4 134 383)

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-registrazzjoni internazzjonali tat-trade mark verbali "TONOPAN" għal prodotti fil-klassi 5 (Nru 227 508)

Deciżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni miċhuda

Deciżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament 207/2009 ⁽¹⁾ għaliex ma teżistix probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfligġenti.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas- 26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Awissu 2009 — Electrabel vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-332/09)

(2009/C 267/129)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Electrabel (rappreżentanti: M. Pittie u P. Honoré, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;

— prinċipalment, tannulla d-deċiżjoni kkontestata kollha;

— sussidjarjament, tannulla l-Artikoli 2 u 3 tad-deċiżjoni kkontestata jew għall-inqas tnaqqas l-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti skont l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni kkontestata;

— f'kull każ, tikkundanna lill-Kummissjoni għar-rimbors tal-ispejjeż kollha marbutin mar-rikors preżenti sostnuti mir-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors preżenti, ir-rikorrenti titlob, prinċipalment, l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 4416 finali, tal-10 ta' Ġunju 2009, li biha l-Kummissjoni kkonstatat li r-rikorrenti kienet kisret l-Artikolu 7(1) tar-Regolament Nru 4064/89 ⁽¹⁾ meta wettqet konċentrazzjoni b'dimensjoni Komunitarja qabel ma nnotifikatha u qabel ma giet iddikjarata kompa-

tibbli mas-suq komuni. Sussidjarjament, ir-rikorrenti titlob l-annullament jew għall-inqas it-tnaqqis tal-ammont tal-multa imposta fuqha skont l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni kkontestata.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi bbażati fuq:

— klassifikazzjoni inkorretta tal-ksur minhabba, b'mod partikolari, konfużjoni bejn ksur li jikkonsisti fin-nuqqas ta' notifika u ksur li jikkonsisti f'implementazzjoni kmieni wisq ta' konċentrazzjoni u għaldaqstant minhabba kontradizzjoni tal-motivi bejn il-klassifikazzjoni tal-ksur u l-evalwazzjoni fil-mertu tat-tul tal-ksur;

— ksur tal-Artikoli 3(3) u 14(2) tar-Regolament Nru 4064/89, kif ukoll tal-linji gwida tiegħu dwar il-kuncett ta' konċentrazzjoni, meta qieset illi mit-23 ta' Diċembru 2003 Electrabel hadet *de facto* l-kontroll esklużiv ta' Compagnie Nationale du Rhône. Ir-rikorrenti ssostni illi l-Kummissjoni i) ma semmietx elementi rilevanti għal dan il-każ, b'mod partikolari n-natura pubblika ta' Compagnie Nationale du Rhône ii) applikat it-tifsira ta' kontroll esklużiv *de facto*, li hija stabbi-
liet fil-linji gwida tagħha dwar il-kuncett ta' konċentrazzjoni, b'mod mhux komplut u żbaljat u iii) ghamlet diversi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni dwar, b'mod partikolari, il-korpi tat-tmexxija ta' Compagnie Nationale du Rhône;

— preskrizzjoni tas-setgħa tal-Kummissjoni li timponi sanzjoni f'dan il-każ u

— ksur tal-prinċipji ta' proporzjonalità, ta' amministrazzjoni tajba u tal-aspettattivi legittimi billi imponiet fuq ir-rikorrenti multa daqstant gholja, għal ksur li ma kellu l-ebda effet fuq il-kompetizzjoni.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4064/89 tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ĠU L 395, p.1; ippubblikat integralment mill-ġdid fil-ĠU 1990, L 257, p.13, hekk kif irrettifikat)

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Awwissu 2009 — Il-Polonja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-333/09)

(2009/C 267/130)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: M. Dowgielewicz, aġent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej